

Bluetooth

Intercom | Intercomunicador | インターコム

Volume + | 音量 +

Mobile | Móvil | 電話

LED Indicator | Indicador LED | LED インジケータ

Charging | Carga de Alimentación | USB充電、ファームウェアのアップグレード

Volume - | 音量 -

CARDO
FREECOM 4

en POCKET GUIDE
es GUÍA DE BOLSILLO
jp ポケットガイド

Getting Started | Primeros pasos | 準備

On/Off | Encender-Apagar | オン/オフ

Mute/Unmute | Silenciar/Reactivar Sonido | ミュート/ミュート解除

Volume + | volumen + | ボリュームアップ

Volume - | volumen - | ボリュームダウン

Use while charging | Usar mientras se carga | 充電中に使用可能

Pair Mobile Devices | Emparejamiento | モバイル端末とのペアリング

1

Flash | Parpadeo | 点滅

2 Pair Phone | Emparejar teléfono | 携帯電話とのペアリング

3 Add a 2nd Phone / GPS | Emparejar 2º teléfono/GPS | 2番目の携帯/GPSデバイスを接続

4 Pair Phone | Emparejar teléfono | 携帯電話とのペアリング

4 Pair GPS | Par de GPS | GPSとのペアリング

END

Flash | Parpadeo | 点滅

Phone Features | Funciones de teléfono | 電話

Answer | Contestar una llamada | 着信に応答する

Voice dial | Marcar por voz | 音声ダイヤル

Redial | Rellamar | リダイヤル

Ignore a Call | Ignorar una llamada | 着信を無視する

Speed Dial | Marcación rápida | 短縮ダイヤル

Set via app | Establecer a través de la aplicación | アプリ経由で設定

Reject a Call | Rechazar una llamada | 着信を拒否する

Share active phone call | Compartir llamada activa | 通話を共有する

End a Call | Terminar una llamada | 通話を終える

Audio | オーディオ

FM Radio | Radio FM | FMラジオ

Music | Música | 音楽

Previous | Pista Anterior | 前へ

Next | Siguiente | 次へ

Auto Scan | Búsqueda automática | 自動スキャン

Save Station | Guardar la Estación | スキャンを保存する

Sharing Audio | Compartir audio | オーディオの共有

MAN00458-MAN POCKET GUIDE FRC4/EN/ES/JP A02

Copyright © cardosystems

cardosystems.com/support

cardo

Set Cardio Intercom | Agrupación para Intercomunicación por Cardio | Cardio同士でインターコムを設定する

2-way pairing

Emparejamiento de dos vías

2者間のペアリング

YouUstedあなた

5 Sec. Seg. 秒

Flash | Parpadeo | 点滅

Initiate intercom pairing
Iniciar emparejamiento de intercomunicador
インターコムペアリングが開始

Adding 3rd rider

Añadir 3º piloto

ライダー3人目を追加

YouUstedあなた

5 Sec. Seg. 秒

Flash | Parpadeo | 点滅

Initiate intercom pairing
Iniciar emparejamiento de intercomunicador
インターコムペアリングが開始

Adding 4th rider

Añadir 4º piloto

ライダー4人目を追加

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

YouUstedあなた

Rider 2 Motociclista 2
ライダー2

Rider 3 Motociclista 3
ライダー3

Rider 2 connects to rider 3 on his free channel
El piloto 2 se conecta con el piloto 3 en su canal libre
ライダー2は 空きチャンネルでライダー3に接続

Join/create a non Cardio Intercom | Unirse/crear de intercomunicador no Cardio | Cardio以外のインターコムグループに参加/作成する

2-way pairing

Emparejamiento de dos vías

2者間のペアリング

YouUstedあなた

5 Sec. Seg. 秒

Flash | Parpadeo | 点滅

Initiate phone pairing
Iniciar emparejamiento de teléfono
インターコムペアリングが開始

Adding 3rd rider

Añadir 3º piloto

ライダー3人目を追加

YouUstedあなた

5 Sec. Seg. 秒

Flash | Parpadeo | 点滅

Initiate phone pairing
Iniciar emparejamiento de teléfono
インターコムペアリングが開始

Adding 4th rider

Añadir 4º piloto

ライダー4人目を追加

Rider 1 Motociclista 1
ライダー1

YouUstedあなた

Rider 2 Motociclista 2
ライダー2

Rider 3 Motociclista 3
ライダー3

Rider 2 connects to rider 3 on his free channel
El piloto 2 se conecta con el piloto 3 en su canal libre
ライダー2は 空きチャンネルでライダー3に接続

Intercom | Intercomunicador | インターコムの利用

Start / End / Add with Rider 1
Iniciar/finalizar/añadir con Motociclista 1
ライダー1の開始/終了/追加

Rider 1 Moto 1
ライダー1

x1

Start / End / Add with Rider 2
Iniciar/finalizar/añadir con Motociclista 2
ライダー2の開始/終了/追加

Rider 2 Moto 2
ライダー2

x2

Initiate 4 way intercom Conference | Iniciar una conferencia de intercomunicación de 4 vías | 4者間インターコム通話を開始

Rider 1 Moto 1
ライダー1

YouUstedあなた

Rider 2 Moto 2
ライダー2

Rider 3 Moto 3
ライダー3

Connects to rider 1
Conecta al Moto 1
ライダー1に接続する

Connects to rider 3
Conecta al Moto 3
ライダー3に接続する

Connects to rider 2
Conecta al Moto 2
ライダー2に接続する

Cardio Mobile App | Aplicación móvil de Cardio | Cardioモバイルアプリ

Download on the App Store | ANDROID APP ON Google play

cardio

Cardo Connect App

• For easy configuration

• Remote control operation

• On-the-go setting customization

• Para una configuración fácil

• operación por control remoto

• personalización en marcha

• 設定が簡単

• リモートコントロール操作

• 外出先での設定変更

Factory Reset | Reset de fábrica | 工場リセット

5 Sec. Seg. 秒

Default language is English. Language set can be changed via the Cardio Connect App setting or the Cardio Community

El idioma predeterminado es inglés. El conjunto de idiomas se puede cambiar a través del Cardio Connect App Configuración o el Cardio Community.

初期設定は英語です。言語設定は、Cardo Connect または Cardio Community から変更できます。

• Full version of the manual

• Versión completa del manual

• 取扱説明書はウェブからダウンロードできます。

www cardosystems.com/support

Register your device on the **Cardo Community** under cardosystems.com/cardo-community/ for

• Receive software update

• Customize device

..... and more

Registre sus dispositivo en la **Cardo Community** debajo cardosystems.com/cardo-community/ para

• Recibir actualización de software

• Personalizar dispositivo

...y más

Cardo Communityで製品を登録すると次のような事が出来ます。

cardosystems.com/cardo-community/

• ソフトウェア更新

• デバイスのカスタマイズ

.....など